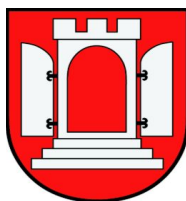


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Digipoint – Vergütung des Tutors und
Verpflichtung der letzten Rechnung**

**Digipoint - Compenso del tutor e
impegno della spesa relativa all'ultima
fattura**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.09.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde im Sommer 2024 mit der Abteilung Informationstechnik der Autonomen Provinz Bozen Südtirol eine Vereinbarung zur Errichtung eines Digipoints abgeschlossen hat;

festgestellt, dass es sich dabei um einen Teil der PNNR Investitionsmaßnahme 1.7.2 „Netzwerk für digitale Unterstützungsdienste- Projekt Digipoint Südtirol“ CUP B33E22001520006, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 879/2022 handelt;

festgestellt, dass die Gemeinde sich dazu verpflichtet hat einen Tutor zu beauftragen, der einen Unterstützungsdienst für Bürger anbietet;

darauf hingewiesen, dass mit Beschluss Nr. 632 vom 17.12.2024 Herr Bruno Nardin als Tutor für das genannte Projekt bis zum 31.12.2025 beauftragt wurde;

festgestellt dass, mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 03.03.2026, Nr. 144 die Mitarbeit von Herrn Bruno Nardin als Tutor verlängert wurde;

für gerechtfertigt erachtet, das Projekt bis zur Übernahme des Dienstes durch die Autonome Provinz Bozen, zu verlängern da es großen Anklang gefunden hat;

daher mit Beschluss Nr. 215 vom 14.04.2026 festgestellt wurde, dass das Projekt „Digi Point Südtirol“ im Rahmen der PNRR-Investitionsmaßnahme 1.7.2 mit Ende April 2026 ausläuft und die Autonome Provinz Bozen – Südtirol beabsichtigt, den digitalen Unterstützungsdienst „Digi Point“ fortzuführen und auszubauen;

mit demselben Beschluss der von der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol übermittelte SIPAD-Vereinbarungsentwurf zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, dem Südtiroler Gemeindenverband und der Gemeinde Terlan betreffend den „Digi Point 2.0“ genehmigt wurde;

Herr Bruno Nardin nunmehr die letzte Rechnung für die von ihm als Tutor erbrachten Dienstleistungen eingereicht hat und der entsprechende Betrag noch zu verpflichten ist;

die Vergütung für die Tätigkeit als Tutor auf Grundlage des tatsächlich geleisteten Arbeitsaufwandes erfolgt und somit der in Rechnung gestellte Betrag entsprechend zu verpflichten ist;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die bereits übermittelte Rechnung unverzüglich liquidiert werden kann;

nach Einsichtnahme in

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den

Premesso, che nell'estate del 2024 il Comune ha firmato un accordo con il dipartimento di informatica della Provincia Autonoma di Bolzano per la realizzazione di un Digipoint;

accertato che si tratta di una parte della misura di investimento 1.7.2 del PNNR “Rete per i servizi di supporto digitale - progetto Digipoint Alto Adige” CUP B33E22001520006, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 879/2022;

accertato che il Comune si è impegnato ad assumere un tutor per fornire un servizio di supporto ai cittadini;

notato che con delibera n. 632 dd. 17.12.2024 il sig. Bruno Nardin è stato incaricato come tutor per il suddetto progetto;

accertato che con delibera della Giunta comunale dd. 03.03.2026, n. 144 è stata prorogata la collaborazione del signor Bruno Nardin in qualità di tutor;

ritenuto giustificato prorogare il progetto fino al subentro del servizio da parte della Provincia Autonoma di Bolzano, in quanto ha riscosso grande successo;

perciò con delibera della Giunta comunale dd. 14.04.2026, n. 215 è stato preso atto che il progetto „Digi Point Alto Adige“, nell'ambito della misura di investimento PNRR 1.7.2, sarebbe terminato alla fine di aprile 2026 e che la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige intende proseguire e potenziare il servizio di facilitazione digitale „Digi Point“;

con la medesima delibera è stata approvata la bozza di convenzione SIPAD tra la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e il Comune di Terlan relativa al „Digi Point 2.0“;

il signor Bruno Nardin ha ora presentato l'ultima fattura relativa ai servizi da lui prestati in qualità di tutor e che il relativo importo deve ancora essere impegnato;

il compenso per l'attività svolta in qualità di tutor viene corrisposto sulla base dell'effettivo lavoro svolto e che pertanto l'importo fatturato deve essere debitamente impegnato;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, affinché la fattura già trasmessa possa essere liquidata tempestivamente;

visto

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und die Satzung dieser Gemeinde;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo statuto di questo Comune;

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. Herrn Bruno Nardin die Vergütung für die im Rahmen des Projektes „Digi Point“ erbrachte Tätigkeit als Tutor entsprechend der vorgelegten letzten Rechnung zuzuerkennen;
2. die Ausgabe von € 2.218,50 wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

1. di riconoscere al signor Bruno Nardin il compenso per l'attività svolta in qualità di tutor nell'ambito del progetto „Digi Point“, in conformità all'ultima fattura presentata;
2. di impegnare la spesa di € 2.218,50 come risulta dal seguente prospetto:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo
01111.03.29900	Allgemeine Verwaltung-Sonstige Dienste/Altri servizi generali-Altri servizi	2026	2.218,50 € 910

3. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
4. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden kann.

3. di dichiarare la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 immediatamente esecutiva;
4. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 11.09.2026

Vollstreckbar am 08.09.2026

Pubblicato il 11.09.2026

Esecutivo il 08.09.2026